



---

**FIM SIDECAR MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIP  
CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE MOTOCROSS SIDECAR  
SUPPLEMENTARY REGULATIONS / REGLEMENT PARTICULIER  
ADDITIONAL INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES**

**GENERAL INFORMATION / INFORMATIONS GENERALES**

---

Time difference to GMT/*Différence d'heure(s) par rapport GMT*: +2

Power/*Courant*: 220 Volts      Currency/*Unité monétaire*: Euro

**TOURISTIC INFORMATION / INFORMATIONS TOURISTIQUES**

---

Tel N°: +372 6279 770

Fax N°:

E-mail: [tourism@eas.ee](mailto:tourism@eas.ee)

Website: [www.visitestonia.com](http://www.visitestonia.com)

**OPENING DAYS AND HOURS / JOURS ET HEURES D'OUVERTURE**

---

Banks/*Banque*: Mon-Fri/Lu-ve 09.00-17.00, Sat/Sa, Sun/Di 09.00-15.00

Supermarkets/*Supermarchés*: Mon/lu - Sun/Di 09.00-21.00

Chemists/*Pharmacies*: Mon-Fri/Lu-ve 09.00-19.00, Sat/Sa, Sun/Di 09.00-15.00

**EMERGENCY TELEPHONE Nos / N°S DE TELEPHONES D'URGENCE**

---

Code prefix to phone abroad (when in the country of the meeting)

*Code préfix pour téléphoner à l'étranger (depuis le pays de la manifestation)*: +372

N° to make a collect call / *N° pour téléphoner en PCV* :

Police : 112

Fire/*Feu* : 112

Ambulance : 112

**NEAREST HOSPITAL / HOPITAL LE PLUS PROCHE**

---

Address / *Adresse*

SA Ida-Viru Keskhaigla

Tervise 1

Kohtla-Järve 31025

Tel. N°: +3723311074

Fax N°:

E-mail: [info@ivkh.ee](mailto:info@ivkh.ee)

Website: [www.ivkh.ee](http://www.ivkh.ee)





### Open on / Ouvert le

Friday / Vendredi	31.07.	from/de	14.00	to/à	19.00
Saturday / Samedi	01.08.	from/de	07.00	to/à	19.00
Sunday / Dimanche	02.08.	from/de	09.00	to/à	19.00

### 3. OFFICIALS / OFFICIELS & FIM LICENCE NO / LICENCE FIM NO

---

- Jury President	Johan Peter Ribbink	No: 2055
- <i>Président du Jury</i>	<i>han@munditrans.nl</i>	
- CMS Jury Member	Isa Ismaeel. ALAWADHI	No: TBA
- <i>Membre CMS du Jury</i>	<i>essavmax@gmail.com</i>	
- FMNR Jury Member	Helen Urbanik	No: TBA
- <i>Membre FMNR du Jury</i>	<i>helen@msport.ee</i>	
- FIM Race Director	Ralf Piva	No: 2036
- <i>Directeur de la Manifestation FIM</i>	<i>ralfpiva@hotmail.com</i>	
- Secretary of the Jury	Ingrid Meltsas	
- <i>Secrétaire du Jury</i>	<i>ingrid@tyriamk.ee</i>	
- Clerk of the Course	Marko Saareke	No: 2041
- <i>Directeur de Course</i>	<i>saareke434@gmail.com</i>	
- Secretary of the Event	TBA	
- <i>Secrétaire de la Manifestation</i>	<i>email address</i>	
- Chief Technical Steward	Allan Laurimäe	No: 9635
- <i>Chef Commissaire Technique</i>	<i>allan.laurimae@gmail.com</i>	
- Chief Timekeeper	Andres Heinsalu	No: 8872
- <i>Chef Chronométrateur</i>	<i>timekeeper@msport.ee</i>	
- Environmental Steward	Lembit Miil	No: 10098
- <i>Commissaire Environnement</i>	<i>lembit.miil@kki.ee</i>	
- Chief Medical Officer	Külvar Mand	No: 8473
- <i>Chef du Service Médical</i>	<i>kylvar@hotmail.com</i>	
- Press Officer	Rauno Kais	
- <i>Officier de Presse</i>		
- Paddock Official	TBA	
- <i>Responsable du Parc des Coureurs</i>		
- FMN Delegates according to the FIM Sporting Code and Regulations.		
- <i>Délégués FMN conformément au Code Sportif et aux Règlements FIM.</i>		

The event will be organised in conformation with the International FIM Sporting Code, the CMS Regulations, the general rules of the FMNR, when applicable, and these Supplementary Regulations which have been duly examined and approved by the FMNR.

*La manifestation est organisée conformément au Code Sportif de la FIM, aux règlements de la CMS, aux règlements généraux de la FMNR, lorsque applicable et au présent Règlement Particulier qui a été examiné et approuvé par la FMNR.*



---

#### **4. ENTRIES / ENGAGEMENTS**

---

Entry requests, provisional entries and/or entry forms duly completed by the participant and approved by his FMN must be sent to:

*Les demandes d'engagement, les engagements provisoires et/ou formulaires d'engagement dûment remplis par le participant et approuvés par sa FMN doivent être envoyés à :*

EMF  
Contact Person Triin Sink

Tel. N°: +372 6825 273  
Fax N°:  
E-mail : info@msport.ee  
Website: www.msport.ee

Closing date of entries / *date de clôture des engagements* : 01.07.2015.

For the following points (5-15), see attached Time Schedule in English.  
*Pour les points suivants (5-15), voir Horaire en français ci-joint.*

---

#### **5. CIRCUIT CONTROL / CONTROLE DU CIRCUIT**

---

Meeting point: at the starting grid / *Lieu de rencontre : à la grille de départ.*

---

#### **6. MEETING WITH THE ORGANISER / REUNION AVEC L'ORGANISATEUR**

---

Venue / *Lieu*: the Jury room / *au local du Jury*

---

#### **7. TECHNICAL CONTROL / CONTROLE TECHNIQUE**

---

Venue / *Lieu*: the technical control post / *au poste du contrôle technique.*

---

#### **8. JURY MEETINGS / SEANCES DU JURY**

---

Venue / *Lieu*: the Jury room / *au local du Jury*

---

#### **9. RIDERS' BRIEFING / BRIEFING AVEC LES COUREURS**

---

Meeting point / *Lieu du briefing* : at the starting grid / *à la grille de départ.*

---

#### **10. PRACTICE / ENTRAINEMENTS**

---

---

#### **11. QUALIFYING / QUALIFICATIONS**

---



---

## **12. FREE START SESSION / TEST LIBRE DE DEPART**

---

## **13. WARM-UP**

---

## **14. WAITING ZONE / ZONE D'ATTENTE**

---

## **15. RACES / COURSES**

---

## **16. FUEL / CARBURANT**

---

In accordance with FIM specifications / *Conformément aux prescriptions de la FIM.*

## **17. INSURANCE / ASSURANCE**

---

By endorsing the application form for entry, the FMN of the driver and/or passenger certifies that the driver and/or passenger are insured in accordance with the FIM requirements.

*Par l'approbation du bulletin d'engagement, la FMN du pilote et/ou du passager certifie que le pilote et/ou le passager sont assurés conformément aux prescriptions de la FIM.*

The organiser has contracted a third party insurance in accordance with Art. 110.1 of the FIM Sporting Code.

*L'organisateur a contracté une assurance responsabilité civile conformément à l'Art. 110.1 du Code Sportif de la FIM.*

This insurance includes a guarantee of:

*Cette assurance comporte une garantie de : 172'561,45 EUR*

The organiser disclaims all responsibility for damage to a motorcycle, its accessories and components arising out of an accident, fire or other incident.

*L'organisateur décline toute responsabilité pour des dommages occasionnés à un motocycle, à ses accessoires et pièces, par un accident, le feu ou tout autre incident.*

## **18. PROTESTS AND APPEALS / RECLAMATIONS ET APPELS**

---

Any person or group of persons (rider, entrant, manufacturer, official, etc.), recognised by the FIM and concerned by a decision taken under the authority of the FIM, may ask for redress for the consequences of that decision.

*Toute personne ou groupe de personnes (coureur, concurrent, constructeur, officiel, etc.), reconnu par la FIM et se considérant lésé à la suite d'une décision prise sous l'autorité de la FIM, a le droit de demander réparation pour les conséquences qu'ont entraînées cette décision.*



Protests must be lodged according to the FIM Disciplinary and Arbitration Code and the Supplementary Regulations and be accompanied by a fee of € 660.- or the equivalent amount in local currency, returnable if the protest is justified.

*Toute réclamation doit être présentée conformément au Code Disciplinaire et d'Arbitrage FIM et au Règlement Particulier et être accompagnée d'une caution de € 660.- ou d'un montant équivalent en monnaie locale, qui sera remboursée si la réclamation est fondée.*

Generally, protests against the eligibility of a rider, entrant or a motorcycle entered, must be made before the start of the official practice.

*En règle générale, toute réclamation contre l'éligibilité d'un coureur, passager, concurrent ou un motocycle inscrit doit être présentée avant le début des entraînements officiels.*

Any other protests must be lodged immediately after the reason for the protest is known.

*Toutes les autres réclamations doivent être présentées dès que la raison de la réclamation est connue.*

Protests against results must be presented to the International Jury within 30 minutes following the announcement of the results.

*Toute réclamation concernant les résultats doit être présentée au Jury International dans un délai de 30 minutes, au plus tard, après la publication des résultats.*

An appeal may be made against a decision of the International Jury to the International Disciplinary Court (CDI).

*Il pourra être fait appel devant la Cour Disciplinaire Internationale (CDI) contre une décision du Jury International.*

If the protest entails dismantling a motorcycle, the protest fee must be accompanied by an additional deposit of € 120.-. This fee must be paid by the losing party to the mechanic of the rider who had to open the engine.

*Si la réclamation implique le démontage d'un motocycle, la caution doit être accompagnée par une caution supplémentaire de € 120.-. Cette caution doit être payée par la partie perdante au mécanicien du coureur qui a dû ouvrir le moteur.*

Protests entailing a fuel control must be accompanied by an additional deposit of € 800.-

*Des réclamations impliquant un contrôle du carburant doivent être accompagnées par une caution supplémentaire de € 800.-.*



## **19. TRAVEL INDEMNITIES AND PRIZES / INDEMNITES DE VOYAGE ET PRIX**

All amounts are shown in Euro (€). They are net amounts from which no deductions are allowed. They are payable in Euro (€) only (cash payments, **please do not use bank notes over 50 Euros**).

*Tous les montants sont indiqués en en Euros (€). Ils sont nets, aucune déduction n'étant autorisée. Ils sont payables en € uniquement (paiements comptant, **prière de ne pas utiliser des billets supérieurs à 50 Euros**).*

### **Minimum prize scale / Barème minimum des prix**

<b>Position</b>	<b>€</b>	<b>Position</b>	<b>€</b>
1.	300.-	11.	60.-
2.	250.-	12.	50.-
3.	200.-	13.	50.-
4.	160.-	14.	50.-
5.	130.-	15.	50.-
6.	110.-	16.	50.-
7.	100.-	17.	50.-
8.	90.-	18.	50.-
9.	80.-	19.	50.-
10.	70.-	20.	50.-

A travel indemnity will be paid to the sidecar teams by the Organiser. All the teams which qualified on Saturday to participate in the FIM Sidecar Motocross World Championship Races, as well as the two reserve sidecar teams who are allowed to take part in the warm-up on Sunday, will receive a travel indemnity of € 500.-.

*Une indemnité de voyage sera payée par l'organisateur du Grand Prix aux équipages. Tous les équipages qui se sont qualifiés le samedi pour participer aux Courses de Championnat du Monde FIM de Motocross Sidecar, ainsi que les équipages de réserve qui sont autorisés à prendre part au warm-up le dimanche, recevront une indemnité de voyage de € 500.-.*

Venue of the Payment at / *Lieu du paiement :*

See attached Time Schedule / *Voir Horaire ci-joint.*

## **20. PRIZE-GIVING CEREMONY / CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX**

Venue of the prize-giving ceremony:

*Lieu de la cérémonie de remise des prix :*

See attached Time Schedule / *Voir Horaire ci-joint.*



---

## **21. INTERPRETATION OF THE SR / INTERPRETATION DU RP**

---

The interpretation of these Supplementary Regulations rests entirely with the Jury. In case of dispute, regarding interpretation or if there is any difference between the two official texts, the English text will prevail.

*L'interprétation du présent Règlement Particulier est entièrement du ressort du Jury. En cas de contestation concernant l'interprétation ou s'il existe une différence entre les deux textes officiels, c'est le texte anglais qui prévaudra.*

Place and date / *Lieu et date* : 02.04.2015.

The Clerk of the Course / *Directeur de Course* : MARKO SAAREKE

Approved by / *Approuvé par* : EMF





**TIMETABLE FOR  
FIM SIDECAR MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIP EVENTS**

<b>FRIDAY 31.07.2015</b>	
1 <sup>st</sup> circuit control:	16:00
Technical control and verification:	15:00 - 19:30
Meeting with the organisers:	17:30
2 <sup>nd</sup> circuit control (if necessary):	18:00

<b>SATURDAY 01.08.2015 / Up to 32 Sidecar crews</b>	
Technical control and verification:	07:30 - 08:30
Jury Meeting 1:	<b>08:45</b>
Crews' briefing:	<b>09:15</b>
Sidecars 1 <sup>st</sup> Free Practice:	10:00 - 10:30
Sidecars Pre-Qualifying Practice:	13:00 - 13:30
Sidecars Free Start Practice: (2 X 5 minutes / 2 X 16 crews )	After Pre-Qualifying Practice
<b>Qualifying Race (maximum 30 crews / 20 minutes + 2 laps)</b>	
Motorcycles in the Waiting Zone: and Sighting Lap	15:45
Start:	16:00
Jury Meeting 2:	18:00

<b>SATURDAY 01.08.2015 / More than 32 Sidecar crews</b>	
Technical control and verification:	07:30 - 08:30
Jury Meeting 1:	<b>08:45</b>
Crews ' briefing:	<b>09:15</b>
Sidecars Free Practice Group "A":	10:00 - 10:30
Sidecars Free Practice Group "B":	10:40 - 11:10
Sidecars Pre-Qualifying Practice Group "A":	12:00 - 12:30
Sidecars Free Start Practice Group "A":	After Pre-Qualifying Practice Group "A"
Sidecars Pre-Qualifying Practice Group "B":	13:00 - 13:30
Sidecars Free Start Practice Group "B":	After Pre-Qualifying Practice Group "B"



<b>SATURDAY 01.08.2015 / More than 32 Sidecar crews</b>	
<b>Sidecars Qualifying</b> (Qualifying Races: maximum 30 crews / 20 minutes + 2 laps)	
<b>Group "A", Qualifying Race</b>	
Motorcycles in the Waiting Zone: and Sighting Lap	14:45
Start:	15:00
<b>Group "B", Qualifying Race</b>	
Motorcycles in the Waiting Zone: and Sighting Lap	15:45
Start:	16:00
Sidecars Last Chance Qualifying Practice:	<b>17:30 - 18:00</b>
Jury Meeting 2:	<b>18:15</b>

<b>SUNDAY 02.08.2015</b>	
Sidecars Warm-up:	10:00 - 10:30
Autograph session:	11:00
Sidecars Opening Ceremony /: Crews Presentation	11:30
<b>Sidecars Race 1 (maximum 30 crews / 30 minutes + 2 laps)</b>	
Motorcycles in the Waiting Zone: and Sighting Lap	<b>13:00</b>
Start:	<b>13:15</b>
Prize-Giving Ceremony (PGC1):	Immediately after Race 1
<b>Sidecars Race 2 (maximum 30 crews / 30 minutes + 2 laps)</b>	
Motorcycles in the Waiting Zone: and Sighting Lap	15:45
Start:	16:00
Prize-Giving Ceremony (PGC2):	Immediately after Race 2
Prize-Giving Ceremony of the Meeting: (Final Results / PGCF)	Immediately after PGC2
Press Conference:	Immediately after PGCF
Jury Meeting 3:	17:00
Payment of the travel indemnities/prizes:	17:30 - 18:30



## HORAIRE POUR LES MANIFESTATIONS DE CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE MOTOCROSS SIDECAR

<b>VENDREDI 31.07.2015</b>	
1 <sup>er</sup> contrôle du circuit :	16h00
Contrôle technique et vérifications :	15h00 – 19h30
Réunion avec les organisateurs :	17h30
2 <sup>ème</sup> contrôle du circuit (si nécessaire) :	18h00

<b>SAMEDI 01.08.2015 / Jusqu'à 32 équipages</b>	
Contrôle technique et vérifications :	07h30 – 08h30
Séance du Jury 1 :	<b>08h45</b>
Briefing avec les équipages :	<b>09h15</b>
Sidecars 1 <sup>ers</sup> Essais Libres :	10h00 – 10h30
Sidecars Essais de Pré-Qualification :	13h00 – 13h30
Sidecars Essais Libres de Départ : (2 X 5 minutes / 2 X 16 équipages)	Après les Essais de Pré-Qualification
<b>Course de Qualification (maximum 30 équipages / 20 minutes + 2 tours)</b>	
Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance	15h45
Départ :	16h00
Séance du Jury 2 :	18h00

<b>SAMEDI 01.08.2015 / Plus de 32 équipages</b>	
Contrôle technique et vérifications :	07h30 – 08h30
Séance du Jury 1 :	<b>08h45</b>
Briefing avec les équipages :	<b>09h15</b>
Sidecars Essais Libres Groupe "A" :	10h00 – 10h30
Sidecars Essais Libres Groupe "B" :	10h40 – 11h10
Sidecars Essais de Pré-Qualification Groupe "A" :	12h00 – 12h30
Sidecars Essais Libres de Départ Groupe "A" :	Après les Essais de Pré-Qualification Groupe "A"
Sidecars Essais de Pré-Qualification Groupe "B" :	13h00 – 13h30
Sidecars Essais Libres de Départ Groupe "B" :	Après les Essais de Pré-Qualification Groupe "B"



<b>SAMEDI 01.08.2015 / Plus de 32 équipages</b>	
<b>Sidecars Qualifications</b> (Courses de Qualification : maximum 30 équipages / 20 minutes + 2 tours)	
<b>Groupe "A", Course de Qualification</b>	
Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance	14h45
Départ :	15h00
<b>Groupe "B", Course de Qualification</b>	
Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance	15h45
Départ :	16h00
Sidecars Essais Qualificatifs pour le Repêchage ::	<b>17h30 – 18h00</b>
Séance du Jury 2 :	<b>18h15</b>

<b>DIMANCHE 02.08.2015</b>	
Sidecars Warm-up :	10h00 – 10h30
Séance d'autographes :	11h00
Sidecars Cérémonie d'ouverture /: Présentation des équipages	11h30
<b>Sidecars Course 1 (maximum 30 équipages / 30 minutes + 2 tours)</b>	
Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance	<b>13h00</b>
Départ:	<b>13h15</b>
Cérémonie de Remise des Prix (CRP1) :	Immédiatement après Course 1
<b>Sidecars Course 2 (maximum 30 équipages / 30 minutes + 2 tours)</b>	
Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance	15h45
Départ :	16h00
Cérémonie de Remise des Prix (CRP2) :	Immédiatement après Course 2
Cérémonie de Remise des Prix (CRPF) : (Résultat Final)	Immédiatement après CRP2
Conférence de Presse :	Immédiatement après CRPF
Séance du Jury 3 :	17h00
Paiement des indemnités de voyage/prix :	17h30 – 18h30

<b>P 1</b>	Publiku parkla		Mäkketõusu show	<b>1</b>	Parkla	<b>6</b>	Korraldajad ja Press	<b>11</b>	Start, ooteala
<b>P 2</b>	Võistlejate parkla		Peotelk	<b>2</b>	Sissepääs	<b>7</b>	Laste ATV-d ja batuudid	<b>12</b>	Mägiautode rada
<b>P 3</b>	Press / VIP parkla		Tunnel	<b>3</b>	Sõitjad, Press, VIP sissepääs	<b>8</b>	Peahoone ja kohvik	<b>13</b>	Kaubandus
<b>P 4</b>	Mootorrattaste parkla		Kaubandus	<b>4</b>	Esmaabi	<b>9</b>	Telkimisplats	<b>14</b>	Hostel
<b>A</b>	Telkimine		Toitlustus	<b>5</b>	Tunnel	<b>10</b>	Mäkketõusu show		Esmaabi



